

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 32 (1975)

**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44  
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

**Redaktionsadresse**

Walter Brülisauer, Redaktion «plan»,  
Postfach, 4500 Solothurn 2  
Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646  
Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für  
Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH,  
Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11  
Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuen-  
berger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61  
Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz);  
Walter Brülisauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger,  
Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat  
Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch.  
EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau;  
Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

**Verlag, Druck und Abonnemente**

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2, Telefon 065 21 41 31, Telex 34 646,  
Postcheckkonto 45-4  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 45.-, Ausland  
Fr. 57.-; Einzelnummer Fr. 5.50 plus Porto,  
Abonnements können im Ausland bei jedem Postamt  
bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

**Inseratenverwaltung**

VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80,  
8026 Zürich, Telefon 01 39 68 68, Telex 55 426

*Beilhack HS 255 bei der Frühjahrsöffnung  
einer Bergstrasse*

*Generalvertretung für die Schweiz:*

*Meibag AG  
Mühlebachstrasse 11-15  
8024 Zürich  
Telefon 01 32 85 30*



## Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt

### Aus dem Inhalt

#### **Planen**

Werden die finanziellen Mittel der Ortsplanungen falsch  
eingesetzt?

9

Fernerkundung mit Infrarot-Luftbildaufnahmen

12

#### **Bauen**

Altbausanierung jetzt aktuell!

16

Staatliche Förderungsmassnahmen auf dem Wohnungsmarkt

16

Finanzierung von Neubauten und Altbausanierungen

19

Energie sparen durch bessere Wärmeisolierung

19

#### **Umwelt**

Wenn der Schnee fällt...

26

Rechtsprobleme im Zusammenhang mit der Nutzung der

29

Sonnenenergie

33

Abwasserreinigungsanlage im Bergsturzgebiet

38

Umweltschutz-Rechenschaftsablage der Landesregierung

41

Gefährdetes Wasser

41

Fortschreitende Umweltzerstörung aufhalten!

42

Nutzen-Kosten-Analyse für wasserwirtschaftliche Projekte

#### **Tankbau/Tankschutz**

Gesetzliche Verankerung eines obligatorischen  
Tankqualitätszeichens?

43



#### AMA-60B

Vollautomatischer Aufsetz-Grossstreuer für weitverzweigte Stadtnetze, Überlandstrassen, Autobahnen und Gebirgsstrassen  
Inhalt: 6 m<sup>3</sup>



#### AMA-15H

Anhängestreuer für Salz und Splitt. Ausgerüstet mit Druckluftbremse. Ausgerüstet nach SVG. Typengeprüft.  
Inhalt: 1,5 m<sup>3</sup>

#### AMA-5E

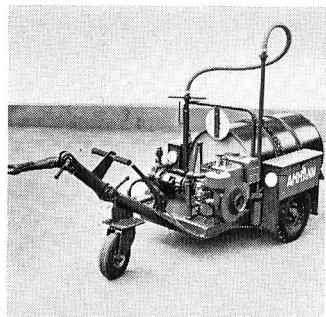
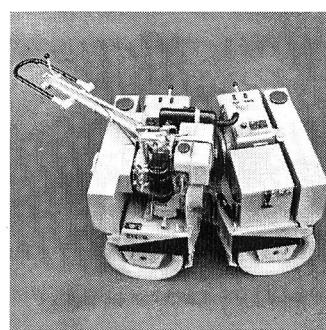
Robuster, handlicher Kleinstreuer zum Anhängen an jedes Zugfahrzeug. Ausgerüstet mit Stellbremse. Typengeprüft. Wartungsfrei!  
Inhalt: 500 l



## Schweizer Konstruktionen für Schweizer Gemeinden

#### Tandem-Vibrationswalze DTV-12

Einsatzgewicht 900 kg  
Walzen-Ø 480 mm  
Walzenbreite 700 mm  
Fahrgeschwindigkeiten:  
1. Gang 1,3 km/h  
2. Gang 2,5 km/h  
Lärmgedämpfter, luftgekühlter Dieselmotor



#### Fass-Sprengwagen FEM-4A

mit: Benzinmotor Basco 6,5 PS. Schieberpumpe. Verstelldeichsel. Leergewicht: 170 kg

#### Sportplatzwalze L-1,5S

Einsatzgewicht 1700 kg  
Walzen-Ø 630 mm  
Walzenbreite 1500 mm  
Geschwindigkeiten:  
Stufe 1 0,2–2 km/h  
Stufe 2 1,5–6 km/h



**U. AMMANN**  
Maschinenfabrik AG  
4900 Langenthal  
Telefon 063 2 52 01  
2 51 22  
2 27 02

#### COUPON

Senden Sie mir Prospektmaterial über:

\_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

S 975